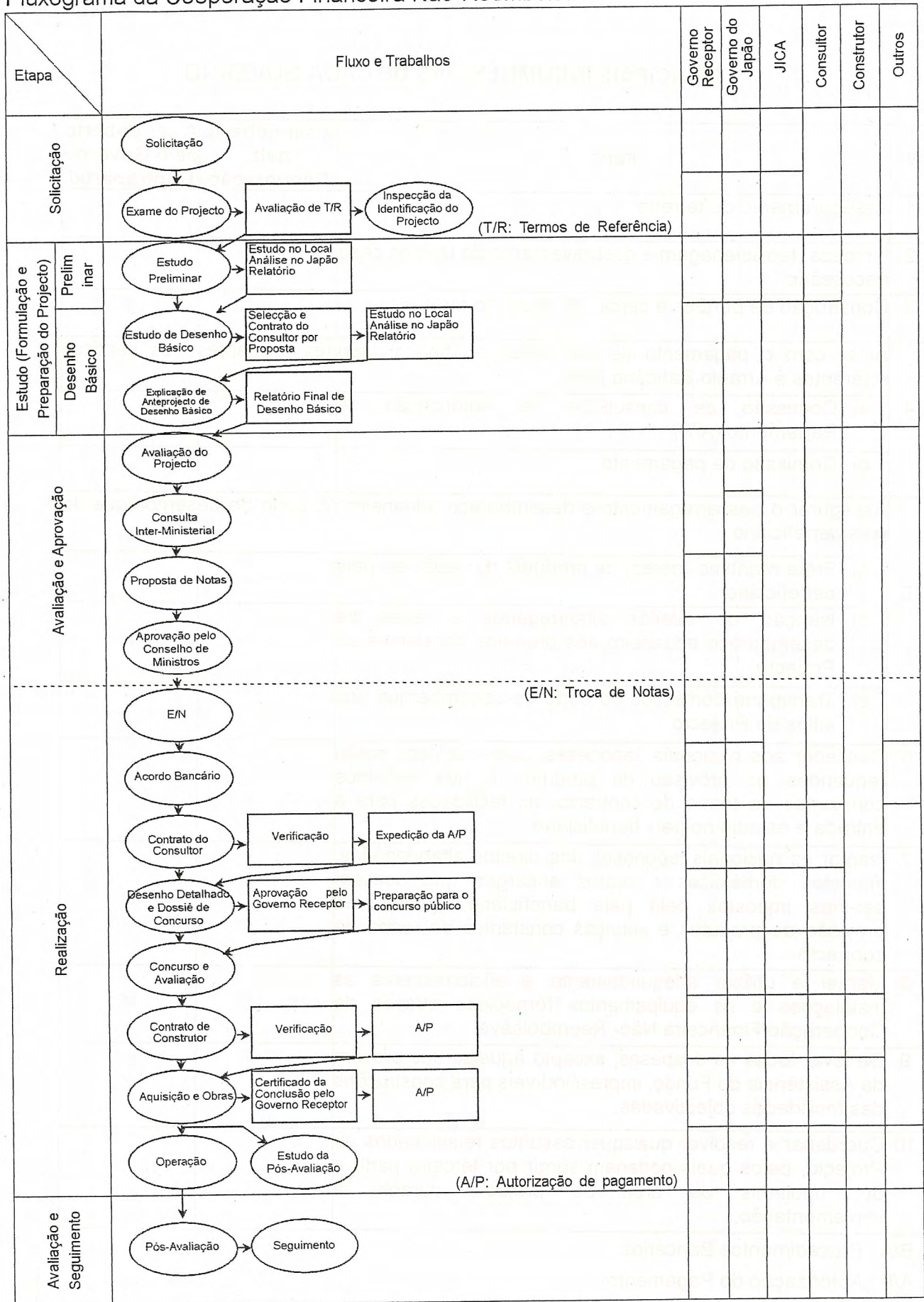


# Fluxograma da Cooperação Financeira Não-Reembolsável



Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

## PRINCIPAIS INCUMBÊNCIAS DE CADA GOVERNO

Nº	Itens	A ser coberto pela Cooperação	A ser coberto pelo Governo Contrapartid
1	Asseguramento do terreno		✓
2	Limpeza, terraplenagem e desbravamento do terreno caso necessário		✓
3	Construção de portões e cercas ao redor do terreno		✓
Arcar com o pagamento de comissões ao banco Japonês referentes aos serviços referentes à Arranjo Bancário (B/A)			
4	a) Comissão de consultoria de Autorização de Pagamento (A/P)		✓
	b) Comissão de pagamento		✓
Assegurar o descarregamento e desembaraço aduaneiro no porto de desembarque do país beneficiário			
5	a) Frete marítimo (aéreo) de produtos do Japão ao país beneficiário	✓	
	b) Isenção de direitos alfandegários e taxas de desembaraço aduaneiro aos produtos constantes do Projecto		✓
	c) Transporte doméstico do porto de desembarque aos sítios de Projecto	✓	
6	Conceder aos nacionais Japoneses, cujos serviços serão requeridos na provisão de produtos e nos trabalhos constantes do termo de contracto, as facilidades para a entrada e estadia no país beneficiário		✓
7	Isentar os nacionais japoneses dos direitos alfandegários, impostos domésticos e outros encargos que possam ser-lhes impostos pelo país beneficiário, quando da provisão de produtos e serviços constantes do termo de contracto		✓
8	Manter e utilizar adequadamente e eficientemente as instalações e os equipamentos fornecidos através da Cooperação Financeira Não- Reembolsável		✓
9	De levar todas as despesas, excepto àquelas que provêm da Assistência do Fundo, imprescindíveis para construções das facilidades objectivadas.		✓
10	Coordenar e resolver quaisquer assuntos relacionados ao Projecto, pelos quais poderiam surgir por terceira parte e ou, habitants da área do projecto durante a implementação.		✓

B/A : Procedimentos Bancários

A/P : Autorização do Pagamento

Handwritten marks and signatures at the bottom right of the page, including a large stylized signature and the characters '田中' (Tanaka).

## ATTACHMENT

### 1. Objective of the Project

- 1.1 The objective of the Project is to improve the Bridge on the Catumbela river, the Bridge on the Cubal da Hanha river and the Bridge on the Balombo river on National Road No.1 in Benguela Province.

### 2. Project Site

- 2.1 The survey site is shown in Annex-1.

### 3. Responsible and Implementing Organizations

- 3.1 The responsible ministry is Ministry of Public Works (MoPW) and Instituto de Estradas de Angola (INEA).
- 3.2 The implementing organization is INEA.

### 4. Items Requested by the Angolan Side

- 4.1 After discussions with the Team, the items as described below were requested by the Angolan side.
  - a) Construction of a New Bridge on the Catumbela river
    - Length = 110.0 m, Width = 18.0 m for 4 lane traffic
  - b) Rehabilitation of the Existing Bridge on the Cubal da Hanha river
    - Length = 31.0 m x 2, Width = 12.0 m for 2 lane traffic
  - c) Reconstruction of the Existing Bridge on the Balombo river
    - Length = 36.0 m, Width = 12.0 m for 2 lane traffic
- 4.2 JICA will assess the appropriateness of the request and will report the findings to the Government of Japan.

### 5. Japan's Grant Aid Scheme

- 5.1 The Angolan side understands the Japan's Grant Aid scheme explained by the Team, as described in Annex-3.
- 5.2 The Angolan side will take the necessary measures, as described in Annex-4, for smooth implementation of the Project if the Japan's Grant Aid is implemented.

## 6. Mines and UXOs

- 6.1 The Team confirmed that the sites of bridges on the Catumbela and the Cubal da Hanha rivers have been mine/UXO free enough to conduct preliminary studies with certain information informed by reliable sources. The Team also confirmed no demining actions hadn't been conducted at the site of the bridge over the Balombo river.
- 6.2 Mine/UXO inspection and clearance at the sites of the bridge on the Balombo river (including the temporary use of construction yards, temporary detour routes, etc.) with UNDP certified level is necessary and requested before the beginning of the Basic Design Study of the Project. The necessity of additional mine/UXO inspection and clearance at the site of the bridges on the Catumbela and the Cubal da Hanha rivers will be analyzed by the Team.

## 7. Schedule of the Study

- 7.1 The Team will proceed to further studies in Angola by September 5, 2005.
- 7.2 The Team will continue the Study in Japan until October 2005
- 7.3 If the Government of Japan deems the Project feasible as the result of the Preliminary Study and the Angolan side completed the undertakings described in "6. Land Mines and UXOs", JICA will dispatch the Basic Design Tem to Angola.

## 8. Other Relevant Items

- 8-1 Another water pipe bridging project is in progress and an agricultural water pipe bridge exists near the site of the bridge on the Catumbela river. The project, therefore, should be coordinated with the water pipes around the sites at the stage of the Basic Design Study.

# 資料リスト(■収集資料/□専門家作成資料)

主管部長	文書管理課長	主管課長	情報管理課長	技術情報課長	図書館受入日

		プロジェクトID		調査団番号			
地域	アフリカ	調査団名又は専門家氏名	ベンゲラ州国道100号線 主要橋梁改修計画予備調査	調査の種類又は指導科目	予備調査	担当部課	無償資金協力部
国名	アンゴラ	配属機関名		現地調査期間又は派遣期間	平成17年8月～9月	担当者氏名	

番号	資料の名称	形態(図書、ビデオ、地図、写真等)	収集資料	専門家作成資料	JICA作成資料	テキスト	発行機関	取扱区分	図書館記入欄
	橋梁計画/道路計画		*					JR・CR( )・SC	
	ベンゲラ州概要	PPTファイル	*				ベンゲラ州政府	JR・CR( )・SC	
	ベンゲラ州予算概要	Excelファイル	*				ベンゲラ州政府	JR・CR( )・SC	
	アンゴラ旅行案内	図書	*				Africa Today	JR・CR( )・SC	
	O Meu Atlas	図書	*				PORTO EDITORA	JR・CR( )・SC	
	アンゴラ基本情報	コピー	*				Ministerio da Educacao	JR・CR( )・SC	
			*					JR・CR( )・SC	
	環境社会配慮(兼地雷除去情報)		*					JR・CR( )・SC	
1	Environment Basis Law and Conventions (Luanda-1999) (Law No.5/98, of 19 June)(環境基本法)	図書(英文)	*				旧漁業環境省(現MINUA(都市問題環境省))	JR・CR( )・SC	
2	Conselho de Ministros, Decreto No. 51/04 de 23 de Julho (Gazeta Oficial, 23 de Julho de 2004, I Serie-No. 59)(環境影響Relatorio de Conclusao, Colango at BG102, 103, 113 & 115 (コランゴ地区地雷除去完了報告書4部)	コピー	*				MINUA(都市問題環境省)	JR・CR( )・SC	
3	Example Budget-Draft (12month period-2004)	コピー	*				HALO Trust Angola(英NGO)ベンゲラ事務所	JR・CR( )・SC	
4	(HALO Trust地雷除去作業単価表)	コピー	*				HALO Trust Angolaアンゴラ本部	JR・CR( )・SC	
5	IMSMA(地雷活動情報管理システム)ベンゲラ州各種地図・表出力(2005年8月現在)	コピー	*				CNIDAH(地雷除去・人道支援国際委員会)アンゴラ本部	JR・CR( )・SC	
6	Resultados Actividade Operacional Desminagem, por Provincias - Continuo 2004 (2004年1-12月の州別地雷除去)	コピー	*				CNIDAHアンゴラ本部	JR・CR( )・SC	
7	CNIDAH組織・活動概要パンフレット	図書	*				CNIDAHアンゴラ本部	JR・CR( )・SC	
8	Bele Minas (CNIDAH情報誌(2004年12月号))	図書	*				CNIDAHアンゴラ本部	JR・CR( )・SC	
9	CNIDAH活動紹介PowerPointプレゼン資料	コピー	*						
10	Security Assessment Map of the Road in Benguela in 2005	コピー	*				UNDPベンゲラ	JR・CR( )・SC	
11	地形図(1982年版、1:100,000) Folha No. 206,207,228&227, 229	地図	*				Instituto de Geodesia e Cartografia de Angola (アンゴラ国土地理院)	JR・CR( )・SC	